

Dentisterie 20 Seguro de salud y facturación



- ☐ Tipos de cobertura en términos operativos
- ☐ Modelos de reembolso público y costes directos para el paciente

La póliza	<i>(La police (d'assurance))</i>	El reembolso	<i>(Le remboursement)</i>
La cobertura	<i>(La couverture)</i>	La solicitud de reembolso	<i>(La demande de remboursement)</i>
La asistencia sanitaria pública	<i>(Les soins de santé publics)</i>	Presentar un reclamo	<i>(Déposer une réclamation)</i>
El asegurado	<i>(L'assuré)</i>	Cubrir (gastos)	<i>(Couvrir (les frais))</i>
El proveedor (médico)	<i>(Le prestataire (médical))</i>	Reembolsar	<i>(Rembourser)</i>
La copago	<i>(Le ticket modérateur)</i>	Bonificado V bonificar	<i>(Proratisé / bonifier)</i>
La franquicia	<i>(La franchise)</i>	La autorización previa	<i>(L'autorisation préalable)</i>
El deducible	<i>(La franchise (dégrèvement))</i>	La lista de espera	<i>(La liste d'attente)</i>
El gasto de bolsillo	<i>(Dépense à la charge de l'assuré)</i>	El justificante médico	<i>(Le justificatif médical)</i>

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| a. La póliza | 1. Lo que está incluido |
| b. La cobertura | 2. El permiso previo |
| c. El asegurado | 3. El contrato del seguro |
| d. La autorización previa | 4. La persona asegurada |

a-3 b-1 c-4 d-2



2. Avis de facturation et de remboursement (assurance maladie) (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: copago, póliza, franquicia, solicitud, autorización, reembolso

Para consultas privadas, revisa tu (1) _____ antes de pedir cita. Algunas pruebas necesitan (2) _____ previa y, si no la tienes, el seguro puede no cubrir el gasto. En la factura puede aparecer un (3) _____ o una (4) _____ : esa parte la paga el asegurado.

Si quieres (5) _____, guarda el justificante médico y presenta la (6) _____ de reembolso en la app en un plazo de 30 días. Si falta un documento, el proveedor médico puede enviarlo por correo. Para dudas, consulta la cobertura y la lista de espera de la asistencia sanitaria pública.

Pour des consultations privées, vérifie ta police avant de prendre rendez-vous. Certains examens nécessitent une autorisation préalable et, si tu ne l'as pas, l'assurance peut ne pas couvrir les frais. Sur la facture peut apparaître un ticket modérateur ou une franchise : cette partie est payée par l'assuré.

Si tu veux un remboursement, conserve le justificatif médical et présente la demande de remboursement dans l'application dans un délai de 30 jours. S'il manque un document, le prestataire médical peut l'envoyer par courrier. En cas de doute, consulte la couverture et la liste d'attente des soins de santé publics.

(1) póliza, (2) autorización, (3) copago, (4) franquicia, (5) reembolso, (6) solicitud

1. ¿Qué debe hacer el asegurado antes de una prueba para evitar pagar más y qué documentos necesita para pedir el reembolso?
- _____

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

- Necesita una autorización antes de hacerse la prueba para que la compañía cubra los gastos.
- Prefiere la asistencia sanitaria pública porque allí la lista de espera es corta.
- Ya pagó un copago y por eso va a pedir el reembolso.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |
| ☐ | ☐ |



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Mi póliza no _____ las gafas, así que pago el gasto de bolsillo. *(Ma police ne couvre pas les lunettes, donc je paie les frais de ma poche.)*
a. cubre b. cubrir c. cubrió d. cubren
2. Para que me _____ el copago, presento la solicitud de reembolso en la web. *(Pour qu'on me rembourse le ticket modérateur, je présente la demande de remboursement sur le site web.)*
a. reembolsa b. reembolsar c. reembolsen d. reembolsan
3. Si necesito una autorización previa, _____ al proveedor médico antes de la prueba. *(Si j'ai besoin d'une autorisation préalable, j'appelle le prestataire médical avant l'examen.)*
a. llamo b. llamas c. llamar d. llamé

1. cubre 2. reembolsen 3. llamo

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Reembolso tras consulta privada

- Lucía (asegurada):** *Hola, soy Lucía García, la asegurada de la póliza 5482; ayer acudí a un proveedor médico privado y quiero saber si puedo pedir el reembolso. (Bonjour, je suis Lucía García, l'assurée de la police 5482 ; hier, je suis allée chez un prestataire médical privé et je voudrais savoir si je peux demander le remboursement.)*
- Agente de seguros:** *Sí, con esa póliza hay cobertura, pero depende del deducible y del copago; ¿tienes el justificante médico y la factura? (Oui, avec cette police il y a une couverture, mais cela dépend de la franchise et du copaiement ; avez-vous le justificatif médical et la facture ?)*
- Lucía (asegurada):** *Sí, lo tengo todo; ¿cómo hago la solicitud de reembolso y cuánto podría ser el gasto de bolsillo? (Oui, j'ai tout ; comment puis-je faire la demande de remboursement et quel pourrait être le reste à charge ?)*
- Agente de seguros:** *Rellena la solicitud en la app y sube los documentos; si no has superado el deducible, una parte no se reembolsa y quedará como gasto de bolsillo. (Remplissez la demande dans l'application et téléversez les documents ; si vous n'avez pas dépassé la franchise, une partie n'est pas remboursée et restera à votre charge.)*
- Lucía (asegurada):** *De acuerdo, lo envío hoy; y si no estoy de acuerdo con el importe, ¿puedo presentar un reclamo? (D'accord, je l'envoie aujourd'hui ; et si je ne suis pas d'accord avec le montant, puis-je déposer une réclamation ?)*

1. ¿Qué documentos tiene que enviar Lucía para la solicitud de reembolso?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



Según mi póliza, la cobertura incluye... / Normalmente pago de mi bolsillo... / Puedo presentar una solicitud de reembolso si es necesario.

1. En España, ¿qué harías si el médico pide una autorización previa y tu póliza no lo deja claro?
2. Describe una situación en la que tuviste que pagar un copago o un deducible: ¿cuánto pagaste y recibiste algún reembolso?

7. Écriture: Email (QR: IA+)

Asunto: Factura y seguro médico

Hola Marta,

Te escribimos desde Clínica Salud Norte. En tu última visita (15/06) realizamos 2 sesiones de fisioterapia. Según la información que tenemos, tu **póliza** no cubre el 100% y hay un **copago** de 12 € por sesión. Por eso, queda un pago de 24 €.

Si quieres pedir **reembolso**, podemos darte un **justificante médico** y la factura. Dinos también si tu aseguradora pide **autorización previa**.

Gracias,

Lucía Pérez

Administración



Rédigez une réponse appropriée: *Quería confirmar si mi póliza cubre... / ¿Me pueden enviar la factura y el justificante médico, por favor? / También necesito saber si hace falta autorización previa.*
